



Brüsszel, 2021. május 28.
(OR. en)

9164/21

SPACE 61
MARE 18
RECH 272
COMPET 428
MI 397
IND 147
ENV 376
EU-GNSS 29
TRANS 334
TELECOM 227
ENER 239
EMPL 263
CSDP/PSDC 283
CFSP/PESC 521

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2021. május 28.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8959/21
Tárgy:	Úrpolitika az európai part menti területeken élő polgárok szolgálatában – A Tanács következtetései (elfogadva: 2021.05.28.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az „Úrpolitika az európai part menti területeken élő polgárok szolgálatában” című tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2021. május 28-i 3797. ülésén fogadott el.

**A Tanács következtetései: „Űrpolitika az európai part menti területeken élő polgárok
szolgálatában”**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

EMLÉKEZTETVE

- A. az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, amely uniós hatáskört teremtett az űrpolitika vonatkozásában¹,
- B. A Bizottság 2016. október 26-án előterjesztett „Űrstratégia Európa számára” című közleményére², és különösen az űr által nyújtott előnyöknek a társadalom és az uniós gazdaság számára történő maximalizálására vonatkozó stratégiai célra, valamint a New Space szerepére,
- C. Az „Európai űrstratégia” című, 2017. május 30-i következtetésekre³, amelyekben a Tanács hangsúlyozza, hogy az űrtechnológiát és -alkalmazásokat még nagyobb mértékben kell igénybe venni a közpolitikák támogatására, és hatékony megoldásokat kell kínálni az összetett társadalmi kihívásokra, hogy gondoskodni kell a kiemelt uniós programok, a Galileo, az EGNOS és a Kopernikusz megbízható folytatásáról és tartós, felhasználóközpontú fejlesztéséről, továbbá hogy fontos támogatni a kutatási és innovációs erőfeszítéseket, valamint kiemeli, hogy az iparág vezette európai szolgáltatási platformokat kell létrehozni, amelyek összesítik a Kopernikusz program keretében nyert adatokat és hosszú távon, megfelelő módon biztosítják az adatokhoz való hozzáférést és az adatok terjesztését, valamint az online feldolgozás lehetőségét,
- D. A Kopernikusz program 2017. júliusi időközi értékelésére⁴, amely megerősítette a program relevanciáját a környezetvédelem és a biztonság területén nyújtott szolgáltatások tekintetében, a felhasználói, illetve általában az európai polgárok operatív igényeinek kielégítése terén, rámutatva egyben arra, hogy egyes – például a part menti – területeken további termékekre van szükség,

¹ Különösen a 4. cikkének (3) bekezdése és a 189. cikk.

² 13758/16.

³ 9817/17.

⁴ 13599/17 + ADD1.

- E. A Tanács „Űrtechnológiai megoldások a fenntartható Északi-sarkvidékért” című, 2019. november 29-én elfogadott következtetéseire⁵, amelyekben a Tanács hangsúlyozta, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kihívások és igények jó része hasonló a más part menti és távoli területek, valamint a tengerek és óceánok tekintetében jelentkező kihívásokhoz és igényekhez, és hogy fokozni kell a szinergiákat és a koordinációt más regionális kezdeményezésekkel, többek között az integrált tengergazdálkodással kapcsolatos kezdeményezésekkel, nyugtázta a Kopernikusz program keretében hat tematikus szolgáltatás működését, valamint emlékeztetett arra, hogy a biztonságos közlekedési műveletek, a gazdasági tevékenységek és a környezeti monitoring szempontjából fontosak a Galileo és a Kopernikusz közötti szinergiák,
- F. Az uniós kék gazdaságról szóló 2020. évi jelentés megállapításaira, különösen az óceánok és tengerek értékének – legyen az gazdasági, társadalmi, környezeti vagy kulturális – felismerése és tudatosítása szükségességére; az Unió integrált tengerpolitikájának részét képező európai kék gazdaság központi, szilárd szerepet tölthet be, és be is kell töltenie e szerepet, hozzájárulva az európai zöld megállapodás menetrendjéhez az európai gazdaság, illetve a társadalmunk rezilienciájának zöld helyreállításával,
- G. Az EU és az ESA 2016-os együttes nyilatkozatára, valamint a Bizottság és az ESA által is aláírt, 2021. március 17-i levélre, melyek megállapítják, hogy Európának a polgárai érdekében ki kell használnia az űrtechnológiai megoldások által a közpolitikák és a jólét terén nyújtott előnyöket, egyebek mellett a kiemelt uniós programok, a Galileo és a Kopernikusz teljesítményének javításával,
- H. Az Európai Számvevőszék „A Galileo és a Kopernikusz uniós űrprogramok: a szolgáltatásokat elindították, igénybevételüket azonban jobban kell ösztönözni” című, 07/2021. sz. különjelentésére,
- 1) NYUGTÁZZA, hogy a Kopernikuszt világszerte elismerik mint jól működő, vezető Föld-megfigyelési programot, amely eszközül szolgál bolygónk és bioszférája megőrzésének támogatására, ezzel egyben támogatva a különösen az európai polgárok életminőségének javítását szolgáló szakpolitikák fejlesztését, továbbá azt, hogy a program kulcsfontosságú szerepet tölt be a globális társadalmi kihívások kezelése terén nyújtott megoldások terén, és – egyebek mellett downstream alkalmazásfejlesztés segítségével – hozzájárul a zöld digitális átálláshoz;
 - 2) KIEMELI, hogy az Unió társadalma és gazdasága érdekében teljes mértékben fel kell szabadítani a Kopernikusz, a Galileo és az EGNOS teljes potenciálját, ideértve a felhasználók és a piac mozgósítását szolgáló intézkedéseket is, a növekedés, a munkahelyteremtés és a tudásátadás, valamint a kapacitásépítés és a készségfejlesztés ösztönzése érdekében;

⁵ 14603/19.

- 3) HANGSÚLYOZZA, hogy az uniós űrprogramról szóló rendelet magában foglal egy, a tengeri környezet monitoringjára irányuló Kopernikusz szolgáltatást, amelynek az egyik feladata, hogy tájékoztatást nyújtson az óceáni, a tengeri és a part menti ökoszisztémák állapotáról és dinamikájáról, és megállapítja, hogy új küldetésekre van szükség az olyan globális kihívások kezeléséhez, mint az éghajlatváltozás, a tengeri veszélyforrások, a tengeri ökoszisztémák élő megfigyelése, valamint fejlett és célzottabb szolgáltatások nyújtása az új és a meglévő felhasználói közösségek számára; HANGSÚLYOZZA, hogy a rendelet magában foglal egy olyan Kopernikusz szolgáltatást is, amelynek célja a szárazföld-monitoring (beleértve a partvonalat is), térinformatikai információkat nyújtva a környezeti földfelszíni alkalmazások területén a felhasználók széles köre számára a felszínborításról és annak változásairól, a földhasználatról, a növényzet állapotáról, a vízkörforgásról és a Föld felületi energiájáról; továbbá HANGSÚLYOZZA, hogy a Kopernikusz szolgáltatásai és alkalmazásai felbecsülhetetlen hozzájárulást nyújtanak a zöld átálláshoz, valamint a döntéshozatali és tervezési eszközökhöz, ami végső soron a polgárok javát szolgálja;
- 4) NYUGTÁZZA az Unió a Mediterrán Térségért (UMT) fenntartható kék gazdaságról szóló, 2021. februári miniszteri nyilatkozatát, amely a Kopernikusz program egyik prioritásaként határozza meg a part menti dimenziót és felhasználókat, továbbá folytatja a tengeri és szárazföldi Kopernikusz-szolgáltatások jelenlegi koordinációját és kiterjeszti azt más alapvető szolgáltatásokra, valamint figyelembe veszi – a MED7-országok⁶ alapján – a part menti nemzeti szolgáltatásokkal foglalkozó szervezetek igényeit;
- 5) EMLÉKEZTET arra, hogy a Föld-megfigyelés kulcsfontosságú szerepet játszik a geofizikai paraméterek változásainak, valamint az emberi tevékenység által a tengerekre, az óceánokra és különösen a fontos ökoszisztémákat alkotó part menti területekre gyakorolt hatásnak a nyomon követésében; TISZTÁBAN VAN AZZAL, hogy a part menti területekkel sem a szárazföldi, sem pedig a tengeri szolgáltatások nem foglalkoznak teljes mértékben integrált módon, és az említett területeknek különös adatok, szolgáltatások és termékek tárgyát kell képezniük, amint azt a Kopernikusz program időközi értékelése ajánlotta, hogy az éghajlat, az óceánok, a tengerek és a szárazföldi területek hozzájárulásai és kölcsönhatásai alapján jobban megértsük az éghajlatváltozás következményeit; ELISMERI, hogy ezeknek a part menti megfigyelési szolgáltatásoknak a felhasználók igényein kell alapulniuk, és lehetőség szerint a meglévő magán- és állami megfigyelési rendszerek kiegészítéseként kell működniük;

⁶ Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Málta és Portugália.

- 6) KIEMELI, hogy a part menti területek – amelyeket főként nagy népsűrűségű régiók, a kék gazdaságot előmozdító intenzív gazdasági tevékenységeket folytató központok alkotják – az éghajlatváltozás és más, ember okozta és természeti jelenségek miatt komoly kihívásokkal és kockázatokkal szembesülő ökoszisztémák, és hogy ezek a területek az EU kék gazdaságának kulcsfontosságú eszközei az európai növekedés és a polgárok javát szolgáló zöld átállás szempontjából;
- 7) EMLÉKEZTET a Kopernikusz programnak a part menti területek változásával kapcsolatos ismereteink javításában betöltött szerepére; valamint arra, hogy a Kopernikusz szolgáltatásai és alkalmazásai alkalmasak az éghajlatváltozás hatásainak kezelésére és az emberi tevékenységek fenntartható fejlesztéséhez való hozzájárulásra, a part menti ökoszisztémák és a kapcsolódó tengeri és szárazföldi biológiai sokféleség hosszú távú megőrzésére irányuló kiegyensúlyozott megközelítés jegyében;
- 8) NYUGTÁZZA, hogy a Kopernikusz program keretében hat tematikus szolgáltatás áll rendelkezésre az állami és a magánfelhasználók igényeinek kielégítésére a légkörmonitoring, a tengerikörnyezet-monitoring, a szárazföld-monitoring, az éghajlatváltozás, a veszélyhelyzet-kezelés és a biztonság területén; TUDATÁBAN VAN ugyanakkor annak, hogy még mindig vannak hiányosságok a part menti ökoszisztémák kulcsfontosságú változóinak mérése terén, és hogy koordinációs és együttműködési erőfeszítésekre van szükség a homogén és interoperábilis adatok rutinszerű előállításához, és ÜDVÖZLI a Kopernikusz-termékek fejlesztése érdekében nemzetközi partnereinktől kapott adatokat; emellett TÁMOGATJA a többoldalú nemzetközi kereteken belül indított, a part menti területek úralapú adatok segítségével történő nyomon követésére vonatkozó kezdeményezéseket;
- 9) EMLÉKEZTET arra, hogy a part menti területek szolgáltatásai többdimenziós megközelítést igényelnek a mérendő változók, valamint az annak érdekében kidolgozandó szolgáltatások és tevékenységek tekintetében, hogy Föld-megfigyelési adatokon és modellezésen alapuló megbízható és átfogó információs rendszer álljon rendelkezésre. A mérlegelendő dimenziók magukban foglalhatják az emberek és az infrastruktúrák biztonságát és védelmét, továbbá a szárazföldi és városi területek, illetve a part menti ökoszisztémák védelmét és kezelését, beleértve a víz- és energiagazdálkodást, valamint a kulturális örökség és a tengeri infrastruktúra védelmét. A szennyezésnek, az erózióknak, a felszínborításnak és a földhasználatnak, az árvizeknek és a tengerszint emelkedésének mérése meg fogja könnyíteni az éghajlatváltozás mérséklésének és az ahhoz való alkalmazkodásnak a támogatását célzó monitoringot és előrejelzést; ÖSZTÖNZI a műholdas adatok szélesebb körű használatát a nemzeti és a jogszabályokon alapuló környezeti monitoring kiegészítésére, az ugyanis jelenleg gyakran elsősorban lokális adatokon alapul;

- 10) **ÚGY VÉLI**, hogy az érintett szervezetek között jó koordinációra van szükség ahhoz, hogy a part menti ökoszisztémák szempontjából fontos több területen a felhasználók igényeit optimális módon kielégítő kombinált szolgáltatásokat lehessen nyújtani, így például a tengerikörnyezet-monitoringot végző biztonsági szolgálatok, a készenléti segélyszolgálatok, továbbá a szárazföld-monitoring, a meteorológiai és éghajlati adatok és az időjárás-előrejelzések között;
- 11) **HANGSÚLYOZZA**, hogy az ilyen megközelítéseknek hasznára válna egyrészt a tudásmegosztás, beleértve a nemzeti és a regionális – állami és magán – parti rendszerek által előállított adatokat is, hogy hozzáadott értéket nyújtsanak a meglévő információkhoz képest, másrészt pedig a part menti területekkel kapcsolatos felhasználói igények megosztása, hogy megtervezzék a különös part menti szolgáltatások és termékek fejlesztését; és **FELSZÓLÍTTA** a Bizottságot, hogy a vállalatokat – köztük a kkv-eket, az induló vállalkozásokat és a növekvő innovatív vállalkozásokat – célzó piacösztönző tevékenységek mellett dolgozzon ki összehangolt és koordinált megközelítést a műholdas szolgáltatások, különösen a Kopernikusz-termékek és -szolgáltatások általános alkalmazására, a part menti felhasználók igényeihez igazított, a tagállamok által kifejlesztett és alkalmazott eszközökkel integrált megoldások létrehozása érdekében;
- 12) **ÜDVÖZLI** a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy megbízza a Kopernikusz programnak a Kopernikusz tengerikörnyezet-monitoring szolgáltatásért (CMEMS) és a Kopernikusz szárazföld-monitoring szolgáltatásért felelős megbízott szervezeteit azzal, hogy a Kopernikusz lokális komponensével együtt javítsa a két szolgáltatás kombinációját, és szilárdítsa meg a más releváns szolgáltatásokkal való kapcsolatokat a különösen az EU part menti területeire fókuszáló adattermékek biztosítása érdekében; továbbá **FELSZÓLÍTTA** a Bizottságot és az Európai Unió Űrprogramügynökségét, hogy a felhasználói fórumokkal szoros együttműködésben dolgozzanak ki végrehajtási tervet az űrszolgáltatásoknak és az űradatoknak a downstream ágazatban való felhasználására vonatkozóan, javítva és integrálva a tengeri és szárazföldi szolgáltatások hozzájárulásait más releváns szolgáltatásokkal együtt, valamint a kapacitásépítési tevékenységeket; **SZORGALMAZZA**, hogy a part menti ökoszisztémák modellezését fokozatosan dolgozzák ki, kezdve a kisebb ökoszisztémákat célzó kísérleti projektekkel, például az Északi-sarkvidéken és a Földközi-tenger medencéjében, az EU atlanti területein, illetve a Balti-, a Fekete- és az Északi-tengeren;

- 13) ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy a New Space, ha jól igazodik a felhasználói igényekhez és a piaci lehetőségekhez, képes az európai part menti területek számára szükséges űrtechnológiai szolgáltatások és megoldások biztosítására; és FELSZÓLÍTTA a Bizottságot és az Európai Unió Űrprogramügynökségét, hogy aktívan használják ki ezeket a lehetőségeket, amelyek további gazdasági növekedést eredményezhetnek és az egész társadalom javát szolgálhatják;
- 14) ÖSZTÖNZI a Horizont Európa keretprogrammal fennálló szinergiák további kiaknázását, beleértve a Horizont Európa küldetéseit is, nevezetesen az „Egészséges óceánok, tengerek, parti tengervizek és szárazföldi vizek”, a „Klímasemleges és intelligens városok”, valamint az „Alkalmazkodás az éghajlatváltozáshoz, ideértve a társadalmi átalakulást is” elnevezésű küldetést, az olyan innovációs folyamatok lehetővé tétele érdekében, amelyek a Föld-megfigyelési technológiákat összekapcsolják a műholdas helymeghatározással és más földi vagy légi technológiai platformokkal; és EMLÉKEZTET a Horizont Európa fontos szerepére az innovatív űrmegoldások lehetővé tételében és fejlesztésében, valamint az európai űripar támogatásában;
- 15) ELISMERI, hogy a Föld-megfigyelési műholdak és a lokális adatforrások hatalmas mennyiségű értékes adatot szolgáltatnak az olyan összetett modellezési eszközök kialakításához, amelyek felhasználhatók az olyan kezdeményezésekben, mint például az „Irány a Föld” kezdeményezés; KIEMELI, hogy az adatok megosztása és az innovatív digitális technológiák – mint például a mesterséges intelligencia és a nagy teljesítményű számítástechnika – szélesebb körű használata javítja a Föld-megfigyelési adatoknak a part menti területekre történő alkalmazását;
- 16) ÚGY VÉLI, hogy a Kopernikusz adatainak és a Kopernikusz szolgáltatásainak az „Irány a Föld” kezdeményezéshez való alapvető hozzájárulása – ahogyan azt „Az óceán digitális ikertestvére” (Digital Twin of the Ocean) komponens is mutatja – a Kopernikusz tengerikörnyezet-monitoring szolgáltatásán alapul, és elvárja, hogy az „Irány a Föld” kezdeményezés a Kopernikusz célkitűzéseinek megvalósításához is hozzájáruljon, biztosítva ezáltal a szoros koordinációt;
- 17) TISZTÁBAN VAN azokkal a jelentős hozzájárulásokkal, amelyeket a Galileo veszélyhelyzeti szolgáltatása nyújt majd annak érdekében, hogy természeti katasztrófák és veszélyek esetén közvetítse a polgári védelmi hatóságok figyelmeztetéseit a part menti területek lakossága számára, illetve amelyeket a Galileo kutató-mentő szolgáltatása – amely jelenleg referenciaként szolgál a tengeri kutatás-mentési alkalmazásokban – fog majd nyújtani annak céljából, hogy segítséget nyújtson a bajba jutott emberek világszerte történő megtalálásában.